

Deželni zakonik in vladni list

Preložen v slovenski jezik

za

krajnsko kronovino.

XXXII. Dél. II. Těčaj 1850.

Izdan in razposlan 10. Grudna 1850.

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Kronland Krain.

XXXII. Stück. II. Jahrgang 1850.

Ausgegeben und versendet am 10. December 1850.

Deželni zakonik in vladni list

Pregled zapopada:

	Stran
A.	
Št. 536 — 542. Naznanjenje zapopada postav in ukazov v délih CXLVI do CXLVIII obéniĝa derĝavniga zakonika in vladniga lista	455 do 456
B.	
„ 543. Razpis c. k. krajskiga poglavarstva od 14. Kozoperska 1850. Razdelitev stroĝkov za zdravstvo na deĝelo za II. kvatre upravniga léta 1850	456
„ 544. Ukaz c. k. krajskiga poglavarstva od 15. Kozoperska 1850. Stroĝki za voĝnjo in hrano mater predcépljencov se štejejo med stroĝke za zdravstvo, ki se po deĝelni izméri izterjevati imajo . . .	457
„ 545. Razglas c. k. krajskiga poglavarstva od 7. Listopada 1850. Oprostenje oskerbstev in komisariatov za cerkvéne rajtinge sooskerbovanja cerkvéniga in ŝtiftniga premoĝenja od sonéniĝa léta 1851 začévŝi	458
„ 546. Razglas c. k. krajskiga davkniga vodstva od 20. Listopada 1850. Zaŝtran oddajanja dohodninskih spovédkov za léto 1851	459

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

Kronland Krain.

XXXII. Stück. II. Jahrgang 1850.

Ausgegeben und versendet am 10. December 1850.

536.

Razpis ministerstva denarstva od 19. Kozoperska 1850.

Izpeljavne narédbe k n. v. patentu od 29. Kimovca 1850 zastran pobére vžitnine od ôla in žganih tekočin na Ogerskim, Erdeljskim, Horvaškim, Slavonskim, v Serbski vojvodini, Teméškim Banatu in vojaški mëji.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVI. délu št. 436, str. 1861, izdanim in razposlanim 5. Listopada 1850.

537.

Razpis ministerstva kupčije od 4. Kozoperska 1850.

Popravek daljave med daljnopisno postajo Bodenbah in postajami Draždane, Lipsko in Hof.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. délu, št. 437, str. 1911, izdanim in razposlanim 11. Listopada 1850.

538.

Razpis ministra bogočastja in uka od 23. Kozoperska 1850.

Preména poterjenim ranocelnikam magistram ranocélstva daniga dovoljenja, učne predmete poprejšnih dvéh modroslovnih lét zavoljo njih spretja v zdravilstvini uk, de ga privatno smejo izdelati.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. délu, št. 438, str. 1911, izdanim in razposlanim 11. Listopada 1850.

539.

Ukaz ministerstva za kupčijo, obertnost in deržavne stavbe od 28. Kozoperska 1850.

Pojasnenja k odločbam zastran porabe daljnopisnikov v oblasti némško-avstrianskega daljnopisniga društva po občinstvu.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. délu, št. 439, str. 1912, izdanim in razposlanim 11. Listopada 1850.

536.

Erlass des Finanzministers vom 19. October 1850.

Vollzugs-Anordnungen zu dem allerhöchsten Patente vom 29. September 1850 über die Einhebung der Verzehrungssteuer von Bier und gebrannten geistigen Flüssigkeiten in Ungarn, Siebenbürgen, Croatien, Slavonien, der serbischen Wojwodschaf, dem Temeser Banate und dem Militär-Gränzgebiete.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVI. Stück, Nr. 436. Seite 1861. Ausgegeben und versendet am 5. November 1850.

537.

Erlass des Handelsministeriums vom 4. October 1850.

Berichtigung der Entfernung der Telegraphenstation Bodenbach von den Stationen Dresden, Leipzig und Hof.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVII. Stück, Nr. 437. Seite 1911. Ausgegeben und versendet am 11. November 1850.

538.

Erlass des Ministers des Cultus und Unterrichts vom 23. October 1850.

Abänderung der den approbirten Wundärzten und Magistern der Chirurgie eingeräumten Bewilligung, die Lehrgegenstände der vormaligen zwei philosophischen Jahrgänge behufs ihrer Aufnahme in das medizinische Studium privatim zurücklegen zu dürfen.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVII. Stück, Nr. 438. Seite 1911. Ausgegeben und versendet am 11. November 1850.

539.

Verordnung des Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 28. October 1850.

Erläuterungen zu den Bestimmungen über die Benützung der Telegraphen im deutsch-österreichischen Telegraphen-Vereinsgebiete von Seite des Publicums.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVII. Stück, Nr. 439. Seite 1912. Ausgegeben und versendet am 11. November 1850.

540.

Razpis denarstviniga ministerstva od 6. Listopada 1850.

Razglas, kako se bo ravnalo z banko-obligacijami po 4% izsréckanimi v versti št. 123.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. delu, št. 440, str. 1913, izdanim in razposlanim 11. Listopada 1850.

541.

Ukaz ministerstva za vojaštvo od 6. Listopada 1850.

Razglašenje n. v. dovoljeniga občniga odpusta za po končanju prekucije na Oger-skim v c. k. armado vverstene vstajnike, ki so pozneje pobegnili.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. delu, št. 441, str. 1913, izdanim in razposlanim 12. Listopada 1850.

542.

Ukaz ministerstva znotranjih opravil od 11. Listopada 1850.

Preména predpisa od 2. Sušca 1849 zastran oprostenja finančne straže od vojaške službe v vsih kronovinah razun lombardo-benežkiga kraljestva, Dalmacie in vojaške pokrajne.

Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, CXLVII. delu, št. 442, str. 1915, izdanim in razposlanim 12. Listopada 1850.

543.

Razpis c. k. krajnskiga poglavarstva od 14. Kozoperska 1850.

Razdélitev stroškov za zdravstvo na deželo za II. kvatre upravniga leta 1850.

Po vesoljnim od c. k. deželno-deržavniga računovodstva predloženim izkazu znesejo stroški za hrano, ki so se v II. kvatrah upravniga leta 1850 v Ljubljanski bolnišnici nabrali in se imajo po pravilih poglavarškiga ukaza od 18. vel. Travna t. l. št. 5617 po razdelitvi na deželo izterjati, z drugimi stroški za zdravstvo, ki

540.

Erlass des Finanzministeriums vom 6. November 1850.

Behandlung der in der Serie Nr. 123 verlostten Banko - Obligationen zu 4 Prozent.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVII. Stück, Nr. 440. Seite 1913. Ausgegeben und versendet am 11. November 1850.

541.

Verordnung des Kriegsministeriums vom 6. November 1850.

Kundmachung des allerhöchst bewilligten General-Pardons für die nach Beendigung der Revolution in Ungarn in die k. k. Armee eingereichten und später desertirten ehemaligen Insurgenten.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVII. Stück, Nr. 441. Seite 1913. Ausgegeben und versendet am 11. November 1850.

542.

Erlass des Ministeriums des Innern vom 10. November 1850.

Abänderung der Vorschrift vom 2. März 1849 über die Befreiung der Finanzwache vom Militärdienste in allen Kronländern mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches, Dalmatiens und der Militär-Gränze.

Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte CXLVIII. Stück, Nr. 442. Seite 1915. Ausgegeben und versendet am 12. November 1850.

543.

Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 14. October 1850.

Landes-Umlage zur Deckung der Sanitätskosten des II. Quartals des Verwaltungs-Jahres 1850.

Laut des von der k. k. Provinzial-Staats-Buchhaltung vorgelegten Total-Ausweises betragen die im II. Quartale des Verwaltungs-Jahres 1850 in dem Laibacher Krankenhause angelassenen, und nach den Bestimmungen der Statthalterei-Verordnung vom 18. Mai l. J. Zahl 5617 im Wege der Landeskonkurrenz hereinzubringenden Verpflegsgebühren, nebst den übrigen auf gleiche

se imajo enako razdeliti, vsi skup 4536 gld. 14 kr.
 in ozerama, če se preveček 731 gld. 41 $\frac{1}{4}$ kr.
 odšteje, kateri iz razdelitve stroškov za zdravstvo za I. kvatre
 upravniga leta 1850 po poglavariskim ukazu od 17. Kimov-
 ca 1850 št. 12556 izhaja in razdelitvi za II. kvatre k do-

brimu pride, 3804 gld. 52 $\frac{2}{4}$ kr.
 sreberniga denarja. De se ta znesek poravnava, pride na vsak
 goldinar gruntiga in hišniga razredniga davka pol krajcarja,
 kateri, če se odrajta, vesvoljno plačilo 4940 gld. 18 kr. sreb.
 d. izdá, kateri število, kateriga je treba, za 1135 gld. 45 $\frac{2}{4}$ kr.
 preseže. Ta presežek bo pa razdelitvi stroškov za zdravstvo za III. kvatre 1850
 k dobriemu prišel.

Tudi pri tej razdelitvi se je zamogel ravno tako, kakor pri poslednji od I.
 kvater 1850 iz v poglavariskim razpisu od 30. vél. Serpana t. l. št. 8934 raz-
 kazanih uzrokov samo gruntni in hišni razredni davk v rajtingo vzéti in to pobotanje
 se bo tadaj glede ostalih premenljivih davkov pozneje napravilo.

Davkni uradi imajo koj, nanašaje se na nazóci razpis, od vsaciga, ki ima
 gruntni in hišni razredni davk v njih okraju plačevati; $\frac{1}{2}$ kr. t. j. pol krajcarja
 dobr. denarja od vsaciga goldinarja gruntiga in hišniga razredniga davka pobrati,
 dostojno v davkne bukve vpisati in pobotati, in tako nabran vesvoljni znesek gotovo
 do konca Grudna t. l. naravnost tukajšnjimu vodstvu dobrodelnih naprav odrajtati.

Gustav grof Chorinski l. r.

poglavar.

544.

Ukaz c. k. krajnskiga poglavarstva od 15. Kozoperska 1850.

**Stroški za vožnjo in hrano mater predcepljencov se štejejo med stroške za zdravstvo,
 ki se po deželni izméri iztérjevati imajo.**

V nasledku k svojimu ukazu od 18. vél. Travná t. l. št. 5648 zaukaže dežel-
 no poglavarstvo z nazočim, de gréjo stroški za vožnjo in hrano mater predcepljen-

Weise umzulegenden Sanitätskosten die Gesamtsumme von 4536 fl. 14 kr. und respective nach Abschlag des aus der Sanitätskosten-Umlage für das I. Militär-Jahres-Quartal 1850 laut der Statthaltereiverordnung vom 17. September 1850 Zahl 12556 resultirenden und der Umlage für das II. Quartal zu Guten kommenden Ueberschusses von 731 fl. 41 $\frac{1}{4}$ kr.

3804 fl. 52 $\frac{2}{4}$ kr.

Conv.-Münze. Zur Deckung dieses letztern Kostenbetrages entfällt auf jeden Gulden der Grund- und Hausclassensteuer eine Tante von zwei Viertel-Kreuzer ($\frac{2}{4}$ kr.) durch deren Einhebung eine Gesamt-Einzahlung von 4940 fl. 18 kr. C. M. erzielt wird, welche den eigentlichen Bedarf um 1135 fl. 45 $\frac{2}{4}$ kr. in Conv.-Münze übersteigt, welcher Ueberschuss jedoch der Sanitätskosten-Umlage für das III. Quartal 1850 zu Guten kommen wird.

Auch bei dieser Umlage konnte, eben so wie bei der letzten vom I. Militär-Quartale 1850, aus den in dem hierortigen Erlasse vom 30. August l. J. Zahl 8934 dargestellten Gründen nur die Grund- und Hausclassensteuer in die Berechnung gezogen, und es wird daher die diessfällige Ausgleichung bezüglich der übrigen directen Steuergattungen nachträglich gepflogen werden.

Die Steuerämter haben sogleich mit Berufung auf den gegenwärtigen Erlass von jedem Grund- und Hausclassensteuerpflichtigen ihres Steuerbezirkes einen halben Kreuzer ($\frac{1}{2}$ kr.) in C. M. von jedem Grund- und Hausclassen-Steuergulden gegen gehörige Vorschreibung und Abquittirung in den betreffenden Steuerbüchern einzuheben, und den auf diese Weise eingehobenen Gesamtbetrag zuverlässig bis Ende December l. J. unmittelbar an die hiesige Wohlthätigkeits-Anstalten-Direction abzuführen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

Statthalter.

544.

Verordnung der k. k. Statthaltereiverordnung für Krain vom 15. October 1850.

Einbeziehung der Fuhr- und Zehrungskosten der Mütter der Vorimpfinge in die Kategorie der im Wege der Landeskonzurrenz hereinzubringenden Sanitätsauslagen.

Im Nachhange zu ihrer Verordnung vom 18. Mai l. J. Zahl 5617 findet die Statthaltereiverordnung hiemit zu bestimmen, dass die Auslagen für die Fuhr- und

*Zehrungskosten der Mütter der Vorimpflinge, welche bisher aus den Bezirks-
cassen der früher bestandenen Bezirke bestritten wurden, nunmehr gleichfalls in
die Kategorie der in Folge der Statthaltereiverordnung vom 18. Mai l. J.
Zahl 5617 im Wege der Landeskonzurrenz hereinzubringenden Sanitätskosten
gehören.*

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

545.

**Kundmachung der k. k. Statthaltereiverordnung für Krain vom 7. November
1850.**

**Enthebung der Vogteien und Kirchenrechnungs-Commissariate von der Mitver-
waltung des Kirchen- und Stiftungsvermögens vom Solarjahre 1851
angefangen.**

Mit Rücksicht auf die geänderten Verhältnisse werden die Vogteien und
Kirchenrechnungs-Commissariate zufolge eines Erlasses des Herrn Ministers des
Cultus und Unterrichtes vom 19. Juni 1850 Zahl 1472 vom Solarjahre 1851
angefangen von der Mitverwaltung des Kirchen- und Stiftungsvermögens hiemit
enthoben und es wird angeordnet, dass von diesem Zeitpunkte an und bis zur
demnächst zu erfolgenden definitiven Regelung der Kirchen-, Stiftungs- und
Pfründenvermögens-Verwaltung die Kirchenrechnungen lediglich von dem un-
mittelbaren Kirchenvorstande, das ist dem geistlichen Kirchenvorsteher und den
Kirchenkämmerern (Kirchen- oder Zechpropsten) zu verfassen und bei jenen
Kirchen, welche unter dem öffentlichen Patronate stehen, unmittelbar an die k. k.
Provinzial-Staats-Buchhaltung, bei Kirchen aber, welche einem Privatpatrone
unterstehen, an die vorgesetzte k. k. Bezirkshauptmannschaft, und bei Wall-
fahrtskirchen an das hochwürdige fürstbischöfliche Ordinariat alljährlich bis 20.
Februar des darauf folgenden Jahres zur Censurirung einzusenden seien.

Die Vogteien und Kirchenrechnungs-Commissariate werden demnach alle
auf das Kirchenrechnungswesen Bezug habenden Acten, Urkunden und Vormer-
kungen, so wie allfällige Cassabarschaften den betreffenden Kirchenvorstehern
mit Ende des Solarjahres 1850, für welches die Kirchenrechnungen noch nach
der bisherigen Vorschrift zu verfassen und vorzulegen sind, ordnungsmässig zu
übergeben haben, indem dieselben vom obigen Zeitpunkte an jeder Verantwor-
tlichkeit in Bezug auf die Verwaltung und Gebahrung des Kirchen- und Stif-
tungsvermögens enthoben und nur in soferne noch haftend erklärt werden, als
aus der Gebahrung desselben in den Vorjahren sich Ersätze ergeben sollten.

Hievon werden die k. k. Bezirkshauptmannschaften zur Verständigung der

pri zaukazani izročitvi računskih spisov oskerbstev cerkvenim predstojnikom pristopijo, s pristavkam vediti da, de bodo pravila, kdo bo imel prihodnje rajtinge cerkev privatnih patronatov pregledovati, berž sledile.

Gustav grof Chorinsky l. r.

poglavar.

546.

Razglas c. k. krajnskiga davkniga vodstva od 20. Listopada 1850.

Zastran oddajanja dohodninskih spovedkov za leto 1851.

Nanašaje se na, v državnim zakoniku razglašen razpis denarstviniga ministerstva od 13. Listopada 1850 zastran posebnih, od ministerskiga sovéta sklenjenih določb za izpeljavo n. v. patenta od 10. Kozoperska 1850 gledé dohodnine za upravno leto 1851 se s tem lé zaukaže:

1. Vsi tisti, kateri imajo kak dohodnini po spovedkih podveržen dohodek, imajo svoje, po §. 9 do 18 n. v. patenta od 29. Kozoperska 1849 in §. 1 do 17 izpeljavniga predpisa od 11. Prosenca 1850 primerno izdelane izpovedke najpozneje do konca Grudna t. l. ali neposredno, ali pa po c. k. davknim uradu, v kateriga obkraj po §. 15 omenjeniga izpeljavniga predpisa gredo, predstavljenu c. k. okrajnimu glavarstvu podati.
2. Enako imajo denarnice in tisti dolžni, kateri imajo po §. 6 n. v. patenta od 29. Kozoperska 1849 stanovitne letne odrajtovila tistim, ki imajo pravico jih prejemati, odrajtovati, zastran tega po §. 12 imenovaniga n. v. patenta in §. 17 omenjeniga izpeljavniga predpisa do konca Grudna t. l. naznanila oddati.
3. Tisti, kateri imajo dolžnost spovedke in nzananila oddajati, znajo natisnjeni papir za to ali pri svojim županu ali dayknim uradu ali pri predstavljenim okrajnim glavarstvu, če ga žele, zastonj dobiti, in po razločnim določenju zgorej omenjeniga razpisa v. denarstviniga ministerstva je dobro pomniti:

betreffenden Vogteien und zur Intervention bei der angeordneten Uebergabe der Rechnungsacten von den Vogteien an die Kirchenvorsteher mit dem Beisatze in die Kenntniss gesetzt, dass die Weisung, von wem künftig die Censur der Rechnungen von den Privatpatronatskirchen vorzunehmen sein wird, ehestens nachfolgen wird.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

Statthalter.

546.

Kundmachung der k. k. Steuerdirection für Krain vom 20. November 1850.

Die Einreichung der Einkommensteuerbekenntnisse für das Jahr 1851 betreffend.

Mit Bezug auf den im Reichsgesetzblatte zur öffentlichen Kenntniss gebrachten Finanz-Ministerial-Erlass vom 13. November 1850 über die vom Ministerrathe beschlossenen besonderen Bestimmungen zur Vollziehung des allerhöchsten Patentes vom 10. October 1850 rücksichtlich der Einkommensteuer für das Verwaltungsjahr 1851 wird hiemit angeordnet:

1. Alle jene Partheien, die ein, der Einkommensteuer auf Grundlage von Bekenntnissen unterliegendes Einkommen besitzen, haben ihre nach §. 9 bis 18 des allerhöchsten Patentes vom 29. October 1849 und §. 1 bis 17 der Vollzugsvorschrift vom 11. Jänner 1850 entsprechend abzufassenden Bekenntnisse längstens bis Ende December d. J. entweder unmittelbar, oder durch das k. k. Steueramt, in dessen Bezirk sie nach §. 15 der obbemeldeten Vollzugsvorschrift gehören, an die vorgesetzte k. k. Bezirkshauptmannschaft einzureichen.
2. In gleicher Weise haben auch die Cassa-Anstalten und jene Verpflichtete, welche nach §. 6 des allerhöchsten Patentes vom 29. October 1849 stehende Jahresgebühren an zu deren Bezug Berechtigte zu entrichten haben, die Anzeige hierüber nach §. 12 des soeben erwähnten allerhöchsten Patentes, und §. 17 der bemerkten Vollzugsvorschrift bis Ende December d. J. einzureichen.
3. Die zur Einreichung von Bekenntnissen und Anzeigen Verpflichteten können die Druckpapiere hiezu entweder bei ihrem Gemeinde-Vorstande oder ihrem Steueramte, oder bei der vorgesetzten Bezirkshauptmannschaft unentgeltlich auf ihr Verlangen erhalten, wobei sich nach der ausdrückli-

- a. De se imajo spovedki zastran dohodkov I. razreda za upravno leto 1851 po prejemkih in izdatkih let 1847, 1848 in 1849 za izrajtanje dačniga čistiga posrednjiga dohodka delati;
- b. de se imajo obrestí in letnine za leto 1851 po stanu premoženja in dohodkov od 31. Kozoperska 1850 spovedati;
- c. de imajo naredbe §§. 21 in 22 dohodninskiga patenta od 29. Kozoperska 1849 zastran poberanja dohodnine od stanovitnih prejémšín II. dohodninskiga razreda za zneske, ki na take prejémšine za leto, katero se s 1. Listopadam 1850 začne in s 31. Kozoperskam nehá, padejo, veljati.

Gustav grof Chorinsky l. r.

poglavar.

chen Bestimmung des obigen hohen Finanz-Ministerial-Erlasses genau gegenwärtig zu halten ist, dass

- a. den Bekenntnissen über das Einkommen der I. Classe für das Verwaltungsjahr 1851 die Erträgnisse und Auslagen der Jahre 1847, 1848 und 1849 zur Ermittlung des steuerbaren reinen Durchschnitts-Erträgnisses zum Grunde zu legen sind;
- b. dass die Zinsen und Renten für das Jahr 1851 nach dem Stande des Vermögens und Einkommens vom 31. October 1850 einzubekennen sind;
- c. dass die Anordnungen der §§. 21 und 22 des Einkommensteuer-Patentes vom 29. October 1849 über die Einhebung der Einkommensteuer von den stehenden Bezügen der II. Einkommensteuer-Classe auf die an solchen Bezügen für das Jahr, welches mit 1. November 1850 beginnt und am 31. October 1851 endigt, fälligen Beträge anzuwenden kommen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

Kronland Krain.

XXXIII. Stück. II. Jahrgang 1850.

Ausgegeben und versendet am 14. December 1850.

oben Bestimmung des obigen hohen Finanz-Ministerial-Erlasses genannt
gegenwärtig zu halten ist, dass

a. den Bekanntheitszettel über das Einkommen der I. Klasse für das Ver-
tragsjahr 1851 die Beiträge und Anlagen der Jahre 1844, 1848
und 1849 zur Ermittlung des steuerbaren reinen Durchschnitts-Er-
trages zum Grunde zu legen sind;

b. dass die Klassen und Renten für das Jahr 1851 nach dem Stande des
Vermögens und Einkommens vom 31. October 1850 einzutheilen
sind;

c. dass die Anordnungen der §§. 21 und 22 des Einkommensteuer-Ver-
trages vom 29. October 1849 über die Einhebung der Einkommen-
steuer von den stehenden Besitzern der II. Einkommensteuer-Klasse auf
die an solchen Besitzern für das Jahr, welches mit 1. November 1850
beginnt, vom 31. October 1851 erdicht, fälligen Beträge anzuwen-
den kommen.

Gustav Graf Chorinsky m. p.
k. k. Statthalter.